

A

Доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать четвертой сессии

*Экономический и Социальный Совет,*  
рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать четвертой сессии<sup>26</sup>.

I

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать четвертой сессии и одобряет содержащиеся в нем выводы и рекомендации<sup>27</sup>;

2. особо отмечает важное значение функций по программированию и координации, осуществляемых Комитетом, и подчеркивает необходимость своевременного и полного осуществления организациями, органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций межправительственных полномочий, касающихся представления докладов Комитету;

II

*Предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1984-1989 годов с целью учета тех последствий, которые могут иметь для программ резолюции и решения, принятые межправительственными органами или международными конференциями*

1. одобряет выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, касающиеся предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1984-1989 годов с целью учета тех последствий, которые могут иметь для программ резолюции и решения, принятые межправительственными органами или международными конференциями<sup>28</sup>;

2. вновь заявляет, что среднесрочный план должен по-прежнему служить основой для будущих бюджетов по программам на двухгодичные периоды;

3. просит Генерального секретаря при подготовке будущих предложений о пересмотре среднесрочного плана сделать все возможное:

a) для указания в пересмотренных вариантах конкретных пунктов о новых законодательных мандатах, на которых основаны предложения о пересмотре;

b) для применения в полной мере методологии, определенной Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/224 от 20 декабря 1979 года по вопросу о среднесрочном планировании в Организации Объединенных Наций, в частности, в том, что касается участия секторальных и региональных межправительственных органов в рассмотрении предложений по среднесрочному плану;

<sup>26</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 38 (A/39/38).*

<sup>27</sup> Там же, глава X.

<sup>28</sup> Там же, пункты 301-323.

Функционирование новой системы установления приоритетов

*просит* Генерального секретаря удвоить усилия для обеспечения того, чтобы в будущем положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 36/228 от 18 декабря 1981 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года и 38/227 от 20 декабря 1983 года, выполнялись более систематически;

IV

*Исполнение программ на двухгодичный период 1982-1983 годов*

*просит* Генерального секретаря полностью выполнять рекомендации Комитета по программе и координации, касающиеся исполнения программ на двухгодичный период 1982-1983 годов<sup>29</sup>, при подготовке доклада об исполнении программ на двухгодичный период 1984-1985 годов;

V

*Оценка финансируемой Программой развития Организации Объединенных Наций деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по техническому сотрудничеству в области обрабатывающей промышленности*

1. с удовлетворением принимает к сведению осуществление рекомендаций, изложенных в пункте 79 доклада Генерального секретаря об оценке финансируемой Программой развития Организации Объединенных Наций деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по техническому сотрудничеству в области обрабатывающей промышленности<sup>30</sup>, которые, как это отметили Программа<sup>31</sup> и Организация<sup>32</sup>, уже осуществлялись до представления доклада с оценкой работы сотрудников;

2. принимает к сведению решение 84/15 от 29 июня 1984 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>33</sup>;

3. предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Совету по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию:

a) обеспечить дальнейшее систематическое осуществление и выполнение вышеупомянутых рекомендаций;

<sup>29</sup> Там же, пункт 342.

<sup>30</sup> E/AC.51/1984/7 и Corr. I и Add. I.

<sup>31</sup> См. DP/1984/1.

<sup>32</sup> См. ID/B/C.3/122.

<sup>33</sup> См. E/1984/C.3/L.2, приложение; полный текст доклада Совета управляющих о его организационном совещании по вопросам на 1984 год и о тридцать первой сессии см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1984 год, Дополнение № 10 (E/1984/20).*

б) утвердить и осуществить рекомендации, указанные в пункте 81 доклада Генерального секретаря;

с) тщательно рассмотреть рекомендации, указанные в пунктах 82 и 84-87 доклада Генерального секретаря;

д) обратиться к их секретариатам с просьбой сообщить им о рекомендациях, указанных в пунктах 83 и 87 доклада Генерального секретаря;

е) обратиться к их секретариатам с просьбой по-прежнему прилагать усилия, направленные на улучшение их методологии оценки;

ф) регулярно изучать средства, которые, вероятно, могут еще больше повысить эффективность и влияние деятельности по техническому сотрудничеству в обрабатывающей промышленности;

4. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Совету по промышленному развитию и его Постоянному комитету включить этот вопрос в повестку дня их следующих сессий;

5. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1987 года через Комитет по программе и координации на его двадцать седьмой сессии доклад об осуществлении вышеупомянутых рекомендаций и о последующей связанной с ними деятельности;

6. *предлагает* государствам-членам тщательно рассмотреть рекомендации, указанные в пунктах 80 и 82 доклада Генерального секретаря;

## VI

### *Межорганизационный анализ программ*

1. *приветствует* улучшения, произведенные в недавно подготовленном межорганизационном анализе программ, в частности, в межорганизационном анализе программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов<sup>34</sup>;

2. *предлагает* всем организациям, органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций тщательно рассмотреть и дополнить межорганизационный анализ программ в их соответствующих секторах;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы будущие межорганизационные анализы программы, в частности, анализ экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, содержали критический анализ пробелов в охвате соответствующих мандату мероприятий и вопросов о приоритетах, а также дублирования и координации с учетом проблем, которые могут возникнуть при определении относительной компетенции Программы развития Организации Объединенных Наций и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию или при координации деятельности этих организационных подразделений;

<sup>34</sup> E/AC.51/1984/5 и Согр.3.

### *А. Межорганизационный анализ программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов*

4. *предлагает* Комиссии по населенным пунктам рассмотреть должным образом на ее восьмой сессии в 1985 году межорганизационный анализ программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов, а также оценку и рекомендации Комитета по программе и координации;

5. *предлагает* Комиссии по населенным пунктам в сотрудничестве с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) активно выполнять свою роль по координации;

### *В. Мандаты системы Организации Объединенных Наций и решаемые ею проблемы в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами*

6. *просит* Генерального секретаря усовершенствовать далее критерии, предложенные в его докладе по этому вопросу<sup>35</sup>, в целях выявления видов деятельности для включения в анализ мандатов системы Организации Объединенных Наций и решаемых ею проблем в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

7. *рекомендует*, чтобы межорганизационный анализ программ экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами содержал критическую аналитическую оценку роли системы Организации Объединенных Наций и взаимосвязи между ее деятельностью и мандатами, которые ей предоставлены, включая встречающиеся трудности;

## VII

### *Меры по улучшению секретариатского обслуживания Комитета по программе и координации*

1. *сожалеет*, что Комитету по программе и координации на его двадцать четвертой сессии не было представлено конкретных предложений;

2. *вновь подтверждает* рекомендацию Комитета о том, чтобы консультации, упоминаемые в заявлении заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления на двадцать четвертой сессии Комитета<sup>36</sup>, проводились при максимально широком участии государств-членов;

3. *вновь подчеркивает*, что функции планирования по программам и оценки, осуществляемые Секретариатом, являются важным элементом резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года;

4. *рекомендует*, чтобы в предложениях, указанных в пункте 1 данного раздела учитывалась целостность функций программирования и координации Комитета, как это отражено в его мандате;

5. *просит* Генерального секретаря учесть в его докладе, который будет представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с разделом II ее резолю-

<sup>35</sup> A/39/154 и Согр.1-E/1984/46 и Согр. 1, пункт 98.

<sup>36</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 38 (A/39/38), пункт 379.*

ции 38/227 А, мнения, выраженные государствами-членами на двадцать четвертой сессии Комитета и на второй очередной сессии Совета 1984 года;

## VIII

*Подготовка документации для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов*

*просит* Генерального секретаря обеспечить осуществление мер, изложенных в его докладе о подготовке документации для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов<sup>37</sup>.

*49-е пленарное заседание  
26 июля 1984 года*

## V

СОВМЕСТНЫЕ СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о девятнадцатом раунде совместных совещаний двух комитетов*<sup>38</sup>, посвященный осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>39</sup>, с уделением особого внимания странам Африки и экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

2. *отмечает* улучшения, имевшие место в подготовке совместного совещания;

3. *приветствует* заключительное слово Генерального секретаря на совместном совещании;

4. *отмечает*, однако, что может быть достигнут дальнейший прогресс, в частности, в установлении реального диалога между двумя странами;

5. *подчеркивает*, что совместные совещания должны освещать проблемы и трудности, с которыми сталкиваются специализированные учреждения;

6. *рекомендует* в этой связи, чтобы:

а) Административный комитет по координации подготовил для Комитета по программе и координации справочный документ по темам, выбранным для обсуждения в ходе двадцатого раунда совместных совещаний, чтобы справочный документ имел проблемную и действенную направленность и чтобы он включал проблемы, с которыми сталкиваются организации в области межорганизационной координации;

б) выступления на совместных совещаниях позволяли участникам сосредоточивать внимание на проблемах и их решениях и улучшить диалог между Комитетом по программе и координации и Административным комитетом по координации.

*49-е пленарное заседание  
26 июля 1984 года*

<sup>37</sup> E/AC.51/1984/10.

<sup>38</sup> E/1984/119.

<sup>39</sup> Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

## C

ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ И ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИИ  
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует*, чтобы продолжительность как двадцать пятой так и двадцать шестой сессий Комитета по программе и координации в качестве эксперимента составляла пять недель, с тем чтобы предоставить Комитету достаточно времени для обсуждения, в частности, предложенного бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов.

*49-е пленарное заседание  
26 июля 1984 года*

**1984/62. Доклад Объединенной инспекционной группы о докладах, представляемых Экономическому и Социальному Совету**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Доклады, представляемые Экономическому и Социальному Совету»*<sup>40</sup>, а также замечания по нему Генерального секретаря<sup>41</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы и предварительные замечания по нему Генерального секретаря;*

2. *признает* важность вопросов, охватываемых в докладе;

3. *просит* Генерального секретаря завершить подготовку его замечаний по докладу;

4. *просит* Комитет по программе и координации всесторонне изучить на своей двадцать пятой сессии доклад Объединенной инспекционной группы в соответствии с его кругом ведения, учитывая мнения, выраженные государствами-членами, а также замечания Генерального секретаря, и представить свои предложения по докладу второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1985 года для всестороннего рассмотрения.

*49-е пленарное заседание  
26 июля 1984 года*

**1984/63. Защита интересов потребителей**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1981/62 от 23 июля 1981 года, в которой он просит Генерального секретаря продолжать консультации по вопросу о защите интересов потребителей, в частности, с целью разработки общих руководящих принципов защиты интересов потребителей, особенно учитывая нужды развивающихся стран,*

<sup>40</sup> См. A/39/281 и Add.1-E/1984/81 и Add.1.

<sup>41</sup> A/39/281/Add.2-E/1984/81/Add.2